

# **ZMLUVA**

## **O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE Z PROSTRIEDKOV OBCE**

*uzavretá v zmysle § 7 ods.4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, zákona č. 300/2008 Z.z. o organizácii a podpore športu v znení neskorších predpisov s odkazom na VZN obce Lozorno č. 16/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Lozorno v znení neskorších zmien a doplnení v spojení s ustanovením § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi*

### **Obec Lozorno**

Obecný úrad, Hlavná 1, 900 55 Lozorno

IČO: 00304905

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK34 5600 0000 0032 0374 7001

zastúpená Mgr. Lubošom Tvrdoňom, starostom obce

na strane jednej

(ďalej aj len „poskytovateľ“)

a

### **ŠK Lozorno–stolnotenisový oddiel**

so sídlom Kozinská 542/53, 900 55 Lozorno

IČO: 52048861

Bankové spojenie: IBAN: SK71 8330 0000 0020 0156 3939

zastúpené Rudolfom Sirotom, predsedom organizácie

na strane druhej

(ďalej len „prijímateľ“)

## Čl. I.

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. V súlade s ustanovením čl. 8. ods.1. VZN obce Lozorno č. 16/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce (ďalej aj len „VZN“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov určil starosta obce Lozorno s predchádzajúcim súhlasom obecnej rady udeleným dňa 18.1.2023 výšku dotácie na účely prevádzky športovej činnosti a športovú činnosť prijímateľa v celkovej výške **1 870,- Eur** s cieľom ich použitia na krytie nákladov účasti v regionálnych, celoslovenských alebo medzinárodných súťažiach a krytia nákladov na činnosť a prevádzku prijímateľa vykonávanú na území obce Lozorno v oblasti stolného tenisu na základe žiadosti predloženej prijímateľom na kalendárny rok 2023.
2. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods.1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení a platných právnych predpisov SR a EÚ.
3. Prijímateľ si je vedomý skutočnosti, že na poskytnutie finančných prostriedkov mu vzniká právny nárok len v roku, v ktorom bola zmluva uzavretá a len za podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a v tejto zmluve.

## Čl. II.

### PREDMET ZMLUVY

1. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať svoje športové činnosti a aktivity s verejnoprospešným účelom, pre ktoré sa dotácia v zmysle tejto zmluvy poskytuje tak, ako je to bližšie špecifikované v čl. I. v súlade s predloženou žiadosťou o poskytnutie dotácie, za podmienok uvedených v tejto zmluve a poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi za týmto účelom finančné prostriedky dotácie v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy.
2. Finančné prostriedky dotácie poskytnuté na vykonanie projektu môžu byť použité v roku 2023 v lehote určenej na vyúčtovanie a výhradne a len na účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy, VZN a iných právnych predpisov.
3. Finančné prostriedky dotácie budú poskytnuté poskytovateľom vo výške **1 870,- Eur**.
4. Z finančných prostriedkov dotácie smie prijímateľ financovať a uhrádzať výlučne a len: náklady účasti v regionálnych, celoslovenských alebo medzinárodných súťažiach a náklady na činnosť a prevádzku prijímateľa v oblasti stolného tenisu realizovanej na území obce Lozorno,

vrátane zabezpečenia starostlivosti o športové talenty, zabezpečenia športovania detí, žiakov a študentov, vzdelávania v oblasti športu, odmien trénerov a rozhodcov.

5. Finančné prostriedky dotácie nesmú byť v žiadnom prípade použité na financovanie a úhradu:
  - nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov, omamných látok, zbraní a streliva,
  - úhradu miezd, platov a odmien funkcionárov, členov štatutárnych orgánov alebo dozorných a kontrolných orgánov prijímateľa,
  - refundáciu výdavkov uhradených príjemcom v predchádzajúcich rokoch,
  - splácanie úverov a úrokov z prevzatých úverov alebo pôžičiek,
  - nákladov, ktoré sa nedajú preukázateľne doložiť účtovnými dokladmi, akékoľvek výdavky, ktorých charakter a účel nie sú v súlade s dobrými mravmi a účelom podpory z verejných zdrojov obce Lozorno.
6. Prijímateľ sa zaväzuje, že po dobu trvania tejto zmluvy nebude realizovať a teda ani z poskytnutých prostriedkov kryť náklady na činnosti a projekty, ktorých cieľom alebo účelom je podpora akýchkoľvek foriem násillia, diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, potláčanie či spochybňovanie základných ľudských práv a slobôd, demokratického usporiadania verejného života alebo obecnej správy.
7. Prostriedky dotácie nesmú byť použité na financovanie alebo podporu politickej činnosti.

### Čl. III.

#### SPÔSOB POSKYTNUTIA A ČERPANIA DOTÁCIE

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to v platbách, ktorých výška a splatnosť je dohodnutá takto:

Poradie platby	Výška platby	Splatnosť
1.	1 870,- Eur	do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy

2. Platba musí byť vyúčtovaná najneskôr do 30.11.2023. Vyúčtovanie sa realizuje poskytovateľom určenou formou elektronicky.
3. Právo disponovať s účtom a s prostriedkami vedenými na tomto účte bude mať po celú dobu účinnosti tejto zmluvy len príjemca a tieto budú až do ich použitia deponované výhradne na jeho účte.

4. Všetky vyúčtovania preukazujúce použitie dotácie poskytovanej podľa tejto zmluvy je prijímateľ tiež povinný doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele použitia finančných prostriedkov dotácie a platných pokynov poskytovateľa. Originály finančných dokladov sa prijímateľ zaväzuje uchovávať a sprístupniť na žiadosť prijímateľa alebo ním poverenej osoby v súlade so zákonom č.431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení najmenej päť rokov od konca roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.
5. Pri obstaraní tovarov, služieb a prác, ktoré majú byť uhradené z poskytnutej dotácie, je prijímateľ povinný postupovať s odbornou starostlivosťou riadneho hospodára a tieto obstarávať len za ceny obvyklé alebo nižšie.
6. Poskytnuté finančné prostriedky, ktoré nebudú riadne vyúčtované alebo vyčerpané musia byť poskytovateľovi prijímateľom vrátené najneskôr do 31.12.2023.
7. Štatutárny orgán príjemcu je povinný priebežne kontrolovať a preventívne usmerňovať použitie poskytnutých finančných prostriedkov dotácie. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané len v súlade s touto zmluvou a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Pokiaľ sám zistí iný stav alebo že prostriedky nie sú využívané efektívne, pozastaví realizáciu platieb a informuje o tejto skutočnosti bezodkladne poskytovateľa.
8. Štatutárny orgán príjemcu je povinný bezodkladne po tom, ako sa mu to stane známe, informovať poskytovateľa o tom, že:
  - a) v jeho hospodárení a finančnej situácii nastal stav, ktorý osobitný predpis definuje ako stav pri ktorom sa na jeho majetok má alebo môže vyhlásiť konkurz,
  - b) na jeho majetok začala exekúcia pre pohľadávku vyššiu ako 5 000 Eur,
  - c) dôvodne jestvujú obavy, že stav uvedený v písm. a) a b) môže nastať.

#### Čl. IV.

##### SANKCIE, ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

1. Sankcie za nedodržanie podmienok zmluvy sa budú uplatňovať v zmysle zák. 583/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov a ustanovenia §27b zákona SNR č. 369/1990 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa dotácia poskytla, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. Pod nedodržaním podmienok sa rozumie:
  - a) dotácia (alebo jej časť) bola použitá v rozpore s podmienkami tejto zmluvy;
  - b) boli porušené niektoré z podmienok tejto zmluvy, za ktorých sa dotácia (alebo jej časť) poskytla príjemcovi.
3. Pri nedodržaní podmienok uvedených v bode 2, poskytovateľ má právo:

- a) pozastaviť financovanie z dotácie s okamžitou účinnosťou s výzvou na nápravu. Akékoľvek čerpanie z prostriedkov dotácie po prevzatí (doručení) oznámenia o pozastavení financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu prevzatia (doručenia) písomného oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia;
- b) odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou a požadovať vrátenie nevyúčtovanej časti vyplnenej dotácie najneskôr do 30 dní od doručenia odstúpenia;
- c) žiadať okamžité vrátenie finančných prostriedkov, ktoré boli použité v rozpore s účelom, na ktorý sa dotácia podľa tejto zmluvy poskytuje alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi a podmienkami zmluvy;

Oprávnenia podľa tohto bodu môže poskytovateľ využiť jednotlivo alebo aj súčasne v ľubovoľnej kombinácii.

4. V prípade, že príjemca v stanovenom rozsahu a lehote nesplní upozornenie poskytovateľa na porušenie zmluvy, poskytovateľ je povinný postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona a oznámiť túto skutočnosť ako porušenie finančnej disciplíny orgánu, oprávnenému na ukládanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami rozpočtu územnej samosprávy.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak vo vzťahu k majetku prijímateľa alebo jemu samotnému vznikne stav uvedený v čl. III. ods.8. tejto zmluvy. Pokiaľ poskytovateľ od tejto zmluvy neodstúpi, má právo zadržať platby, a to až do doby, než bude preukázané, že tento stav už nejestvuje.
6. Odstúpenie sa realizuje doručením príslušného písomného oznámenia o odstúpení.
7. Strany sa dohodli, že v prípade zistenia porušenia finančnej disciplíny v súvislosti s prostriedkami podľa tejto zmluvy poskytnutej dotácie zaplatí prijímateľ na účet poskytovateľa sankciu – zmluvnú pokutu vo výške 250 Eur za každé takéto zistené porušenie, pokiaľ nedôjde k náprave ani v lehote 7 dní odo dňa jeho zistenia a doručenia výzvy na nápravu.

## Čl. V.

### ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Príjemca sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a pokyny poskytovateľa, ktoré mu budú doručené alebo inak oznámené, bezodkladne zohľadní pri ďalšej činnosti a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu po doručení predmetného upozornenia.
2. Príjemca zodpovedá poskytovateľovi za napĺňanie cieľov, pre ktoré bola dotácia poskytnutá.

3. Ak príjemca zistí, že zmluvu nemôže z rôznych príčin plniť, je povinný o tom okamžite písomne informovať poskytovateľa.
4. Príjemca je povinný **do 30.11.2023** doručiť poskytovateľovi ročnú správu o naplňaní cieľov, pre ktoré bola dotácia poskytnutá, a o hospodárení s poskytnutými prostriedkami. Ročná správa musí tiež obsahovať prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov vypracovaný podľa skutočných nákladov a výdavkov.
5. Poskytovateľ má právo kontrolovať zákonnosť, hospodárnosť, účelovosť a efektívnosť použitia dotácie poskytovanej podľa tejto zmluvy a dodržiavanie podmienok, za ktorých sa poskytli finančné prostriedky dotácie, ako aj ostatné skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť poskytnutých finančných prostriedkov. Za týmto účelom je poskytovateľ oprávnený vykonať kontrolu aj priamo u príjemcu. Prijímateľ je povinný vytvoriť zamestnancom poskytovateľa alebo ním povereným osobám vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä vykonania projektu, stavu jeho rozpracovanosti, špecifikácie použitia finančných prostriedkov, ich predpokladané ďalšie použitie. Za týmto účelom je tiež povinný poskytnúť prístup k svojim knihám bez obmedzenia. V prípade výkonu finančnej kontroly vykonávanej podľa osobitného predpisu sa príjemca zaväzuje konať tak, aby mohol byť zabezpečený účel takejto kontroly.
6. Strany sa dohodli, že vo veciach tejto zmluvy budú za ne konať:

Za poskytovateľa: Mgr. Ľuboš Tvrdoň, starosta obce

Za prijímateľa: Rudolf Sirota, predseda organizácie

Strany sa zároveň dohodli, že doručenie akejkoľvek písomnosti, vrátane písomnosti určenej do vlastných rúk, bude platiť za uskutočnené tiež vtedy, ak bude doručené k rukám uvedenej osoby. Odmietnutie prevzatia písomnosti má účinky doručenia.

7. Prijímateľ sa zaväzuje, že v čase od podpisu tejto zmluvy až do konca roku 2023 zabezpečí, aby jeho webová stránka, profily na sociálnych sieťach, tlačoviny alebo iné obdobné komunikačné formy (napr. plagáty) obsahovali zreteľný a vo vhodnej forme spracovaný odkaz/informáciu, že jeho športové aktivity a činnosť sú financované a podporované aj z finančného príspevku poskytnutého obcou Lozorno. Pre tento účel je poskytovateľ oprávnený pri takejto informácii umiestniť tiež logo obce Lozorno vo vhodnej veľkosti. Formu takejto komunikácie, jej obsah a vzhľad odsúhlasí prijímateľ s poskytovateľom najneskôr do 14 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy. Poskytovateľ je oprávnený vo svojich verejných prezentáciách uvádzať, že činnosť prijímateľa finančne podporuje. Pre tento účel je poskytovateľ oprávnený pri takejto informácii uvádzať znak alebo iné zaužívané alebo príznačné grafické označenie prijímateľa. Splnenie uvedených povinností preukáže prijímateľ predložením dokumentácie (napr. fotografiami, textami v tlači, plagátmi, informáciami na webe, sociálnych sieťach a pod.) pri vyúčtovaní.


Čl. VI.


ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu oznámiť ostatným zmluvným stranám všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy dostane poskytovateľ a jeden rovnopis dostane prijímateľ.
5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.


V Lozorne, dňa 23 MAR. 2023

V Lozorne, dňa 23. 3. 2023

  
.....  
poskytovateľ



Mgr. Ľuboš Tvrdoň, starosta obce

  
.....  
prijímateľ

Rudolf Sirota, predseda organizácie